

УДК 811.111'344.4

В. В. Лопатько, Л. И. Трибис

г. Минск, Беларусь, МГЛУ

ПРОСОДИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ОЦЕНОЧНЫХ ВЫСКАЗЫВАНИЙ В ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ

Статья посвящена исследованию вариативности просодической структуры оценочных высказываний позитивного характера в различных речевых ситуациях. Коммуникативно и функционально ориентированные высказывания систематизированы и описаны комплексом просодических параметров каждого исследуемого типа, степень участия которых в создании общей структуры их устной реализации оказалась наиболее приемлема.

Ключевые слова: просодическая структура; модификация; оценочное высказывание; коммуникативная интенция; экспрессивность; просодические параметры.

V. V. Lopatko, L. I. Tribis

Minsk, Belarus, MSLU

PROSODIC STRUCTURE OF EVALUATIVE STATEMENTS IN DIALOGIC SPEECH

The article discusses the modifications of the prosodic structure of evaluative utterances in English oral speech, which are considered in terms of semantic and phonetic realization to fulfil communicative and functional intentions of the speaker in various speech situations. The classification of value related types of evaluation produced in oral dialogues as reflected in English feature films is presented. The suggested types of evaluative utterances demonstrated a number of prosodic parameters in forming the right variants of lexical expressiveness among which the tonal ingredients play the leading role.

Key words: prosodic structure; modifications; evaluative utterance; value related type; prosodic parameters; communicative intention; semantic expressiveness.

В исследованиях последних десятилетий высказывания оценочного характера рассматриваются в различных ракурсах иллокутивной коммуникации – рациональности и эмоциональности, истинности и двусмысленности, коопе-

ративности и негативности, субъективности и объективности, функциональной направленности и структурно-семантической организации, модальности и экспрессивности, однако просодические модификации разнообразных их вариантов не получили должного внимания [1, 3, 6]. В устной реализации оценочные высказывания (ОВ) определяются как один из способов непосредственной актуализации оценочного значения в рамках интенционально обусловленного, грамматически, семантически и интонационно организованного речевого образования, с помощью которого субъект выражает свое оценочное отношение к объекту действительности в определенной речевой ситуации [5]. ОВ является, как правило, фрагментом диалогического единства, обладает экспрессивным прагматическим потенциалом и воплощает в себе воздействующую функцию языка, направленную на гармонизацию личностных отношений собеседников [2]. Оценочный эффект в нем может варьировать не только от структурной и семантической композиции, но и от просодической организации высказывания, которая в большинстве случаев выполняет ведущую роль в его актуализации в речи.

Языковым материалом экспериментального исследования послужили оценочные высказывания, отобранные из саундтреков 20 англоязычных художественных фильмов и озвученных диалогов на основе экспрессивно оценочной семантики и функционально-коммуникативной направленности. Особый акцент при выборе ОВ был сделан на характер их просодической реализации с учетом прагматической интенции говорящего и иллюкутивного воздействия на адресата в процессе общения. Из общей суммы 180 единиц полученных вариантов ОВ были выделены 12 видов речевых актов, которые по признакам субъективной модальности свидетельствуют о некоторой градации позитивно оценочной и коммуникативной напряженности от рационально нейтральной (удовлетворение, поддержка, благодарность, пожелание) до преувеличенно восторженного триумфа (восхищение, лесть, дифирамб, представление). Объективность перцептивного восприятия оценки ситуации предполагает помимо наличия экспрессивно окрашенных лексических единиц соответствующую их просодическую аранжировку.

Семантическая структура ОВ содержит оценочно маркированные лексемы, которые в процессе коммуникации образуют целенаправленную смысловую канву в сознании коммуникантов в результате комплексного взаимодействия когнитивной, речевой и коммуникативно-прагматической семантики как всего высказывания, так и его компонентов. Широкий диапазон варьирования оценочных лексем предполагает максимальное их приближение к общепринятому значению, сложившемуся в языковой системе.

1) *This is amazing! It is fascinating!* (*Being Julia*)

2) *He is topping! He's spiffing, simply ripping* (*Room with the view*)

Зона узкого смыслового диапазона ОВ отражает значительную отдаленность от общепринятых норм, подчеркивая окказиональность использования лексики негативной оценочности, видоизменяет их значение в зону позитивности. При этом в просодической структуре их реализации ведущая роль отведена тембральному спектру.

1) *~You are a ~scoundrel ~papa. – ~Thank you, my ~child. (How to steal a million)*

2) *~Don't be ~such a ~bloody little ~idiot. (Being Julia)*

3) *You are a ~bloated ~goat. (Malefasant)*

4) *You are the ~best ~liar ~ I have ~ever ~met. (Roman Holidays)*

Сопоставительный анализ воспринимаемых характеристик позитивного эффекта ОВ в устной речи показал, что одним из основных средств их реализации следует признать просодические параметры – тонально-мелодические, акцентно-ритмические, темпоральные, динамические, количественная вариативность которых позволяет выявить степень их корреляции со структурно семантической моделью ОВ. Среди результативных данных ОВ можно выделить ряд общих просодических признаков: нисходящий тональный контур с постепенно нисходящей (30 %), высокой ровной (34 %) или скользящей (22 %) в ряде случаев нарушенной нисходящей (6 %) мелодической шкалой с последующим высоким (28 %), средним (38 %) нисходящим или нисходяще-восходящим (22 %) терминальным тоном. Средний (33 %) или расширенный (41 %) тональный диапазон и сильная акцентная выделенность информационного центра (21 % эмфатическим тоном) по сравнению с общей фоновой частью диалога маркирует тонально-мелодическую реализацию ОВ.

Акцентно-ритмическая организация ОВ имеет значительную вариативность от одно- до четырех-акцентной структуры с сильной акцентной выделенностью значимых лексических единиц во фразе.

Средний (44 %), повышенный (28 %) или пониженный (12 %) уровень громкости, а также спокойный средний (28 %), ускоренный (13 %) или замедленный (34 %) темп произнесения характеризуют его динамическую и временную аранжировку. Лишь в некоторых видах ОВ (восхищения и дифирамбы) была отмечена увеличенная длительность гласных, сонорных и фрикативных звуков, в иных видах ОВ таких явлений не наблюдалось, но выявлены случаи ассимиляции и элизии.

Спектральные модификации в просодической структуре ОВ создают широкую палитру тембральной окраски голоса говорящего от нежного, бархатного и задушевного до звонкого, серебристого и мажорного, передающего эмоционально-экспрессивную напряженность речевой ситуации и семантическую направленность ОВ.

Следует отметить, что зона высоких показателей одного из компонентов просодической структуры ОВ нивелируется заниженными показателями иных ее компонентов, что способствует созданию значительной модификации в общей целостности текста.

Конкретно ситуативная реализация выделенных функционально коммуникативных видов ОВ демонстрирует их значительную дифференциацию по набору и сочетанию просодических параметров, подтверждая их различия по степени экспрессивной нагрузки. В ситуациях повседневного речевого взаимодействия на стадии инициирования диалога широко используются ОВ

приветствия, выполняющие не столько этикетно социальную или фатическую функцию установления контакта, сколько перлокутивную, обеспечивающую конструктивно-рациональное течение межличностного общения. При этом партнеры пользуются широким арсеналом невербальных средств – жесты, мимика, общий взгляд (mutual gaze), смех, улыбка, телодвижения, позы, положение и пожатие руки, взлет бровей (eyebrows flash) – все то, что принято и соответствует норме поведения в данном обществе.

Дружеское межличностное общение предполагает теплое приветствие позитивным ОВ:

1) *Hi, Sophie. You ◊get ◊more ◊◊◊gorgeous § ◊every time I ◊see you. ◊Stop ◊◊◊growing (Mamma Mia).*

2) *Hel·lo, Barbara. ◊Welcome ◊◊◊back. ◊You ◊look ◊◊◊marvellous. (Home again)*

Лексико-семантическая структура приветственных ОВ предполагает интеллектуально-творческую оценку говорящего для создания доброй атмосферы предстоящего кооперативного диалога.

– *You ◊never ◊change. ◊Age doesn't ◊tell on you. You ◊don't ◊look your ◊age. With your ◊cut short § You ◊look much ◊younger. You ◊do look ◊well.*

Просодическая организация составляет 2-3 акцентную структуру в одно-, двусинтагменной фразе с высоким (иногда эмфатическим) средним нисходящим или нисходяще-восходящим тональным завершением несколько увеличенным голосовым диапазоном.

Наиболее ярким вариантом ОВ выделяются восхищение и триумф, которые подразумевают предельно возвышенную степень позитивной оценки действия или личных качеств адресата, по поводу максимально достигнутых результатов. Преобладание эмоциональной доминанты выражается прежде всего на звуковом уровне в тщательном произнесении и увеличении длительности гласных, сонорных и фрикативных согласных в ударном слоге.

1) – *You are the ◊◊◊greatest actress in the ◊◊◊world, darling.*

– *You are a ◊◊◊monster. A ◊wonderful ◊◊◊glorious ◊◊◊monster. It was ◊◊◊great.*

– *You were su·◊◊◊perb. Its's a ◊real ◊◊◊tour de ◊◊◊force. ◊Don't ◊change a ◊word. You are ◊so ◊◊◊naughty (Being Julia).*

2) – *◊It's ◊◊◊me! ◊I have ◊◊◊won it, ◊dad! ◊I've ◊◊◊got it! (Christmas List)*

Специфику данного вида ОВ подчеркивает максимально рекуррентное употребление плавного высокого эмфатического нисходящего терминального тона в расширенном диапазоне с сильной выделенностью знаменательных (в ряде случаев функциональных) слов при замедленном темпоральном и богатым мажорно вибрирующим тембральным спектром.

Менее восторженно и более рационально нейтрально озвучены ОВ похвалы, одобрения и поддержки, отражающие реакцию адресанта на результаты успешной деятельности собеседника, для которых характерен средний нисходящий (38 %) или нисходяще-восходящий (32 %) терминальный тон в более узком голосовом диапазоне, но с сильной выделенностью

информационного центра и высокой ровной / нисходящей мелодической шкалой.

- 1) *I'm ːsure you'll be ːsplendid (The King's speech).*
- 2) *I'm ːsure he'll ˆwin a ːscholarship (Hardworking Boy).*
- 3) *ˆEveryone is ˆtalking | how ːwonderful you were to ˆnight (Being Julia).*
- 4) *ːThanks ˆGod ˆ at ˆleast ˆone of you has ːbrains (Legally blond).*
- 5) *You are an ˆinspiration to ːall of us (Housesitter).*
- 6) *Oh, I ˆdo appreciate your ˆwork. ˆIt's ˆwell ːdone (Princess Diary).*

Средний темп произнесения с мягким и светлым тембральным оттенком характерен для подобных ОБ. Аналогичный интонационный контур зафиксирован в ОБ обожания, степень эмоциональной нагрузки которого более занижена, и все высказывание звучит как некое размышление, реализованное с нежной бархатной теплой окраской голоса, слабой назализацией и плавной музыкальностью среднего нисходящего терминального тона и четкой ритмической организацией 1:2, 1:3 фраз. Темп произнесения ОБ замедлен, громкость понижена.

1) *ˆLucy's be ˆcoming ːwonderful ːmother. Her ːmusic, her ːstyle. I'll ˆhave our ˆchildren ːeducated ˆjust like ːLucy (Room with the view).*

2) *You ˆknow you are ˆlike a ːtint ˆ that ˆmakes the ˆcolour ːbeautiful (Vicky, Christina, Barcelona).*

Одним из наиболее интересных видов ОБ, на наш взгляд, выделен дифирамб, содержащий лукаво угодливое преувеличение одобряющих качеств личности партнера по коммуникации и выполняющий манипулятивную функцию, которую можно трактовать как сочетание позитивной и негативной интенции адресанта. Она проявляется в потенциальной возможности позитивного индикатора разрешить задачи управления эмоциональным состоянием собеседника, его действиями и разговором вопреки желаниям последнего. Она предполагает скрытое управление партнером, а истинная цель манипуляции маскируется позитивной оценочностью адресата воздействия (Шейнов В.П.). Манипулятор, маскируя свои действия позитивным ОБ, получает преимущество и выгоду за счет адресата. Просодическая аранжировка ОБ манифестирует эмоциональную напряженность в начале диалога использованием высоких нисходящих или нисходяще-восходящих терминальных тонов при сильной выделенности знаменательных и функциональных слов. Высокая ровная, постепенно нисходящая и нарушенная шкала создают эффект поддержания хорошего контакта с партнером. Однако окончание диалога реализуется в более низком регистровом диапазоне, смягченном тембральном фокусе и несколько пониженным темпом и громкостью произнесения.

– *What's your ːgrowth ˆfactor?*

– *ˆYou are ːːːmarvelous. You are ːːːwonderful. ˆUsually I have ːːːtroubles ˆ talking with girls. But ˆyou are ˆˆˆso ːːːsweet.*

– I *have* the *feeling* ξ you *have* some *subject* to *avoid*. There *is* *something*, | *isn't* there?

– *Yes*, it *has* to *do* with your father Bonet collection. I *wanted* to *contact* you ξ to *get* his *Cellini Venus* (How to steal a million).

В ряде случаев подобные ОВ могут быть реализованы в императивном тоне, высоком нисходящем, не предполагающем никаких возражений.

– I *need* *trust* of *high* *quality* | in *my* *consultation* *room*. *No* *exceptions*. *My* *game*, | *my* *turf*, *my* *rules* (The King's speech).

Полученные результаты аудитивного анализа различных видов ОВ позитивного характера показали прямую зависимость их устной реализации от семантико-прагматической нагрузки и коммуникативной экспрессивности текста, а также от мотивационной установки говорящего в конкретной речевой ситуации. Вариативность их просодической организации объясняется неоднозначной степенью участия всех выделенных просодических параметров, среди которых тонально-мелодический и акцентно-ритмический компоненты занимают доминирующее положение.

ЛИТЕРАТУРА

1. Вольф Е. М. Функциональная семантика оценки. М. : ЛИБРОКОМ, 2020. 278 с.

2. Григорьев Е. И. Просодия оценки: экспериментально-фонетическое исследование на материале современного немецкого языка. Монография. М. : МГИМО-Университет, 2018. 238 с.

3. Иссерс О. С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи: монография. М. : ЛЕНАНД, 2018. 305 с.

4. Ниживинская О. В. Просодические и невербальные средства модального содержания высказывания : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04. Минск, 2022. 224 л.

5. Форманоская Н. И. Речевое общение: коммуникативно-прагматический подход. М. : Рус. яз., 2002. 216 с.

6. Martin J. R., White P. R. R. The language of Evaluation. Appraisal in English. New York : Palgrave Macmillan, 2005. 278 p.

7. Schefflen A. F. Body Language and Social Order. New York : Prentice Hall, 1972. 128 p.